

marantz® AV Surround Receiver

SR5006



Getting Started

Explains how to easily install, connect and setup a 7.1-channel home theater system.

Erste Schritte

Erläutert, wie Heimtheatersysteme 7.1-Kanal auf einfache Weise installiert, angeschlossen und eingerichtet werden.

Mise en route

Explique comment installer, connecter et configurer facilement un système de home cinéma 7.1 canaux.

Guida introduttiva

Descrive come installare, collegare e impostare un sistema Home Theatre a 7.1 canali.

Antes de empezar

Explica cómo instalar, conectar y configurar fácilmente un sistema de cine en casa de 7.1 canales.

Aan de slag

Legt uit hoe u een 7.1 kanaals thuisbioscoopstelsysteem probleemloos kunt installeren, aansluiten en instellen.


Att komma igång

Förklarar hur man enkelt installerar, ansluter och ställer in ett 7.1-kanaligt hemmabiosystem.


- Explains all operations of your receiver. Open the included CD-ROM on your computer for detailed operating instructions.
- Erläutert alle Funktionen Ihres Receivers. Detaillierte Betriebsanleitungen finden Sie auf der beigefügten CD-ROM, die Sie auf Ihrem Computer öffnen können.
- Explique tout le fonctionnement de votre récepteur. Ouvrez le CD-ROM inclus sur votre ordinateur pour pouvoir consulter la notice d'utilisation détaillée.
- Descrive tutte le funzioni del ricevitore. Per istruzioni operative dettagliate, aprire il CD-ROM in dotazione in un computer.
- Explica todas las operaciones del receptor. Abra el CD-ROM en el ordenador para ver instrucciones detalladas de funcionamiento.
- Legt alle functies van uw ontvanger uit. Open de bijgeleverde CD-ROM op uw computer voor gedetailleerde bedieningsinstructies.
- Förklarar alla funktioner hos din mottagare. Öppna den medföljande CD-ROM-skivan på din dator för detaljerade driftinstruktioner.

* D&M Holdings is striving to be a paperless company in order to help preserve the environment. Your cooperation and understanding is appreciated.
 * D&M Holdings bemüht sich zum Schutz der Umwelt um Papierersparnis. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.
 * D&M Holdings s'efforce d'être une société sans papier afin de contribuer à préserver l'environnement. Nous sommes sensibles à votre coopération et votre compréhension.
 * D&M Holdings si impegna a tutelare l'ambiente e ha l'obiettivo di diventare un'azienda senza carta. Vi ringraziamo per la comprensione e la collaborazione.
 * D&M Holdings se esfuerza por ser una empresa sin papel para ayudar a conservar el medio ambiente. Se valora su cooperación y comprensión.
 * D&M Holdings streeft ernaar een papierloos bedrijf te zijn om het milieu te helpen beschermen. Wij appreciëren uw medewerking en begrip.
 * D&M Holdings strävar efter att vara ett pappersfritt företag för att hjälpa till att skona miljön. Vi uppskattar ditt samarbete och din förståelse.

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.

Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.

Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

☐ **NOTES ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN**

WARNINGS	WARNHINWEISE	AVERTISSEMENTS	AVVERTENZE	ADVERTENCIAS	WAARSCHUWINGEN	VARNINGAR
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden. • Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen. • Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF (STANDBY)-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt. • Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. • Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. • Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Maneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Non coprite i fori di ventilazione. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. • Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. • Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS. • L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permítete la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfverdunder met dit toestel in contact komen. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. • Raak het netsnoer niet met natte handen aan. • Als de schakelaar op OFF (STANDBY) staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS). • De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is. 	<ul style="list-style-type: none"> • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjligt till god värmeavledning vid montering i ett rack. • Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. • Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. • Ventilationsbör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner. • Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten. • Hantera inte nätsladden med våta händer. • Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF (STANDBY), så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS). • Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå.

• **DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Following the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work Directive 2009/125/EC for Energy-related Products (ErP).

• **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

Following the provisions of low voltage directive 2006/95/EC and EMC directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work directive 2009/125/EC for energy-related products (ErP).

• **DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

Selon la directive 2006/95/EC concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/EC, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/EC établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).

• **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME

AL D.M. 28/08/95 N. 548

• **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

De acuerdo con la directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y la directiva sobre CEM 2004/108/CE, la normativa CE 1275/2008 y su directiva marco 2009/125/EC para productos relacionados con la energía (ErP).

• **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Volgens de voorzieningen van lage spanningsrichtlijn 2006/95/EC en EMC-richtlijn 2004/108/EC, de EU-richtlijn 1275/2008 en de kaderrichtlijn 2009/125/EC voor energieverbruikende producten (ErP).

• **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.

Uppfyller reglerna i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC, EU-förordningen 1275/2008 och ramverksdirektivet 2009/125/EC för energirelaterade produkter (ErP).

marantz Europe
A division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven,
The Netherlands

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empacutados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

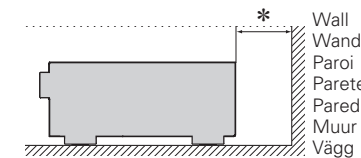
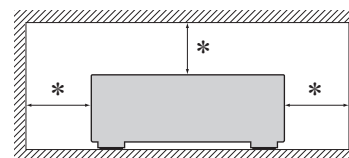
Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.



Pb

**Caution on installation / Vorsichtshinweise zur aufstellung /
Précautions d'installation / Precauzioni sull'installazione /
Emplazamiento de la instalación / Voorzorgsmaatregelen bij de installatie /
Försiktighet vid installationen**



- * **For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.**
 - More than 0.3 m is recommended.
 - Do not place any other equipment on this unit.
- * **Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.**
 - Empfohlen wird über 0,3 m.
 - Keine anderen Gegenstände auf das Gerät stellen.
- * **Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**
 - Une distance de plus de 0,3 m est recommandée.
 - Ne placez aucun matériel sur cet appareil.
- * **Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.**
 - Si raccomanda una distanza superiore ai 0,3 m.
 - Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.
- * **Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**
 - Se recomienda dejar más de 0,3 m alrededor.
 - No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.
- * **Plaats dit toestel niet in een kleine afgesloten ruimte, zoals een boekenkast e.d., omdat anders de warmte niet op gepaste wijze kan worden afgevoerd.**
 - Meer dan 0,3 m is aanbevolen.
 - Plaats geen andere apparatuur op het toestel.
- * **För att tillförsäkra god värmeavledning får utrustningen inte installeras i instängda utrymmen, som t.ex. en bokhylla eller liknande.**
 - Mer än 0,3 m rekommenderas.
 - Placera ingen annan utrustning ovanpå den här enheten.

АВ-РЕСИВЕР

marantz SR5006

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



Вы приобрели устройство радиоприемное/усилительное производства компании "D&M Холдингс Инк", Япония ("D & M Holdings Inc.", Japan). Модель SR5006 является аудио-видео ресивером и предназначена для многоканального усиления звука в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

Но сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JРАЯ46.В00753	РОСТЕСТ-МОСКВА	ГОСТ Р МЭК 60065-2009 ГОСТ 5651-89 (Табл. 1 (поз. 11), табл. 2 (поз. 6.7)) ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7) ГОСТ Р 51317.3.3-2008	Устройства радиоприемные	До 31.03.2013

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

D&M Холдингс Инк
Здание D&M, 2-1 Ниссин-тё
Кавасаки-ку, Кавасаки-си, Канагава
2108569, Япония

D&M Holdings Inc.
D&M Building, 2-1 Nisshin-Cho
Kawasaki-Ku, Kawasaki-Shi, Kanagawa
2108569, Japan

À lire avant l'utilisation

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil marantz.

Ce manuel présente l'assistant de configuration que vous devez exécuter avant d'utiliser l'appareil.

L'assistant de configuration explique clairement sur l'écran de votre téléviseur comment connecter et configurer les enceintes, différents autres périphériques, et les fonctions réseau pour une utilisation complète de cet appareil.

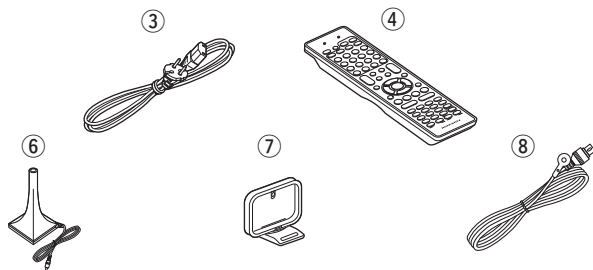
Contents

À lire avant l'utilisation	1
Accessoires	1
À propos de ce manuel	1
Précautions relatives aux manipulations	1
Préparation de l'assistant de configuration	2
Assistant de configuration (Setup Wizard)	4
Lecture (Version basique)	7
Information importante	7
Sélection de la source d'entrée	7
Réglage du volume principal	8
Coupure temporaire du son	8

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Mise en route	1
② CD-ROM (Manuel de l'Utilisateur)	1
③ Cordon d'alimentation	1
④ Télécommande (RC014SR)	1
⑤ Piles R03/AAA	2
⑥ Microphone de configuration (ACM1H)	1
⑦ Antenne à boucle AM	1
⑧ Antenne intérieure FM	1



À propos de ce manuel

☐ Touches de commande

Les opérations décrites dans ce manuel reposent principalement sur l'utilisation des touches de la télécommande.

☐ Symboles



Ce symbole indique la page de référence à laquelle se trouvent les informations correspondantes.



Ce signe indique la page du manuel de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni.



Ce symbole signale des informations supplémentaires et des conseils d'utilisation.

REMARQUE

Ce symbole signale des points pour rappeler des opérations ou des limitations fonctionnelles.

☐ Illustrations

Veillez noter que les illustrations figurant dans ce manuel ont un but explicatif et peuvent être différentes de votre appareil.

☐ À propos du CD-ROM (Démarrage / Manuel de l'utilisateur)



Vous devez avoir Adobe Reader® installé sur votre ordinateur pour pouvoir lire les modes d'emploi fournis sur le CD-ROM. Cliquez sur la bannière Adobe Reader® dans le menu du CD-ROM pour installer le logiciel Adobe Reader® (pour Windows).

Précautions relatives aux manipulations

• Avant d'allumer l'appareil

Contrôlez encore une fois que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.

• Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

• A propos de la condensation

Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.

• Précautions relatives à l'utilisation de téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si le cas se présente, éloignez le téléphone portable de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

• Déplacement de l'appareil

Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.

• Nettoyage

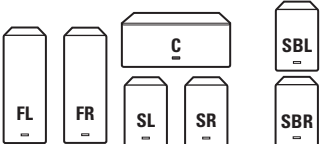

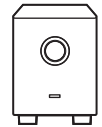
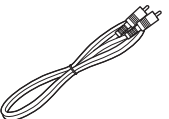
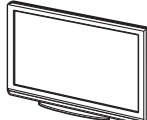

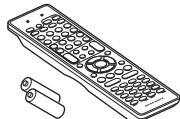

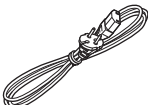
- Essayez le boîtier et le panneau de contrôle à l'aide d'un tissu doux.
- Suivez les instructions indiquées lors de l'utilisation de produits chimiques.
- N'utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

Préparation de l'assistant de configuration

Cette section décrit comment préparer l'assistant de configuration avant l'utilisation.

- Ne branchez pas le câble d'alimentation de l'appareil dans la prise murale jusqu'à ce que ces préparations soient terminées.
- La connexion des enceintes est effectuée à l'aide de l'assistant de configuration. Ne connectez pas les enceintes pour le moment.

Ce dont vous avez besoin pour cette étape

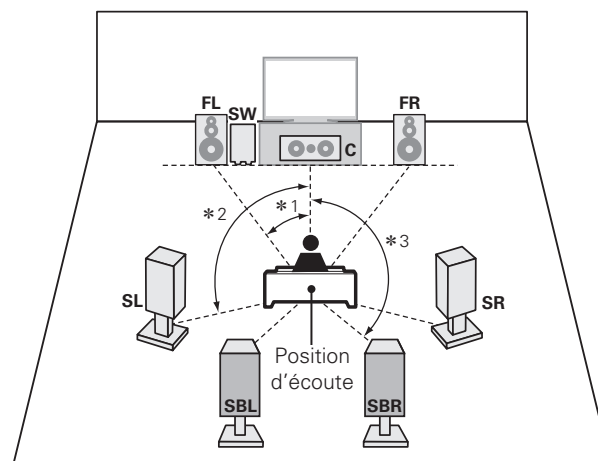
<p>Enceinte (vendus séparément)</p> 	<p>Câble d'enceinte (vendus séparément)</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Préparez suffisamment de câbles pour toutes les enceintes à utiliser.
<p>Subwoofer (avec amplificateur incorporé) (vendus séparément)</p> 	<p>Câble audio (vendus séparément)</p> 
<p>TV (vendus séparément)</p> 	<p>Câble HDMI (vendus séparément)</p> 
<p>Télécommande / Piles R03/AAA (fourni)</p> 	<p>Microphone de configuration (fourni)</p> 
<p>Cordon d'alimentation (fourni)</p> 	

1 Position des enceintes

Connectez le câble des enceintes avant de les installer. Pour plus de détails sur la connexion des câbles, veuillez consulter le manuel d'instructions des enceintes.

- Connectez les câbles des enceintes à l'appareil selon les instructions de l'assistant de configuration.

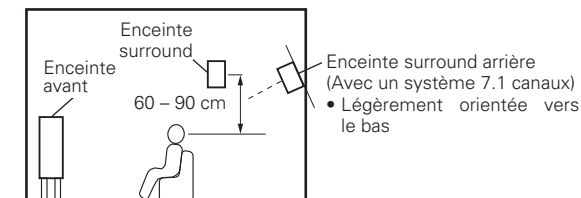
- Avec un système 7.1 canaux (enceinte surround arrière)
- Avec un système 5.1 canaux



*1 22° – 30° *2 90° – 110° *3 135° – 150°

- FL** Enceinte avant (G)
- FR** Enceinte avant (D)
- C** Enceinte centrale
- SW** Subwoofer
- SL** Enceinte surround (G)
- SR** Enceinte surround (D)
- SBL** Enceinte surround arrière (G)
- SBR** Enceinte surround arrière (D)

- Installez les enceintes surround à une hauteur de 60 à 90 cm au-dessus du niveau des oreilles.

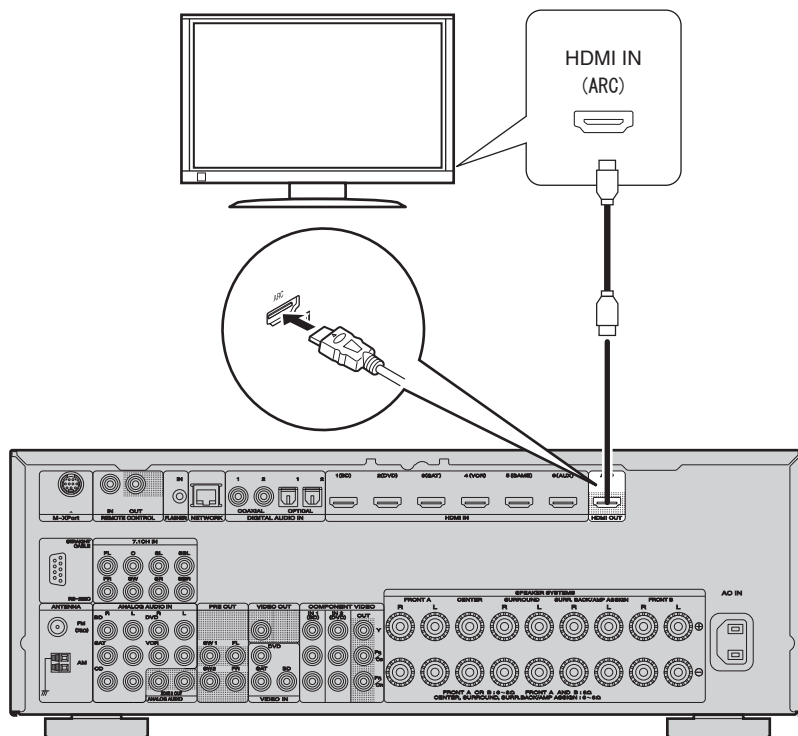


[Vue de côté]

2 Raccordez cet appareil au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI (vendus séparément)

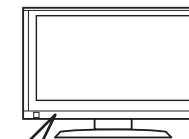
REMARQUE

Si vous connectez l'appareil avec d'autres câbles que le câble HDMI, l'assistant de configuration ne sera pas affiché.



3 Allumez le téléviseur, et passez à l'entrée vidéo de l'appareil (entrée HDMI)

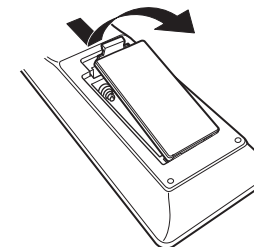
Pour plus de détails sur l'opération du téléviseur, veuillez consulter son manuel d'instructions.



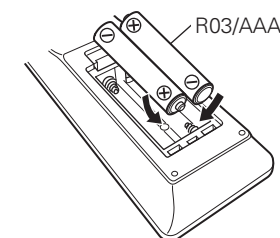
- ① Mise sous tension
- ② Commutez l'entrée de cet appareil (entrée HDMI)

4 Insérez les piles fournies dans la télécommande de l'appareil

- ① Retirez le couvercle arrière en le faisant glisser dans la direction de la flèche.



- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.



- ③ Remettez le couvercle en place.

➔ Assistant de configuration à la page suivante

Assistant de configuration (Setup Wizard)

Une fois les préparations terminées, lancez l'assistant de configuration.

Utilisez l'assistant de configuration pour effectuer les connexions et les réglages comme indiqué dans les étapes ci-dessous. Suivez les instructions sur l'écran pour procéder. Si nécessaire, vous pouvez ignorer une section, ou annuler à tout moment.

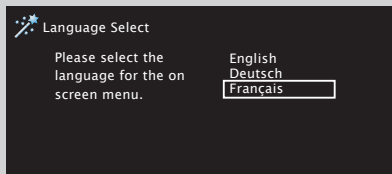
1

Language Select

(Choix de la langue)

Sélectionnez la langue pour les instructions affichées sur l'écran du téléviseur.

Ces réglages peuvent être modifiés dans le menu suivant après l'exécution de l'assistant de configuration (page 104 "Langue").

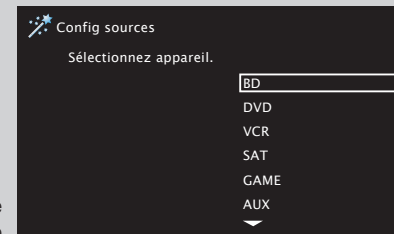


4

Config sources

Configurez les bornes de connexion, et connectez les différents périphériques.

Ces réglages peuvent être modifiés dans le menu suivant après l'exécution de l'assistant de configuration (page 107 "Affect entrée").



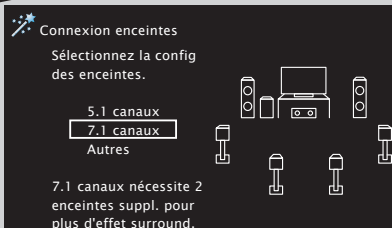
2

Connexion enceintes

Connectez les enceintes pour un son surround.

REMARQUE

Vous ne pouvez pas utiliser l'assistant de configuration pour connecter des enceintes pour des systèmes autres que 7.1 canaux ou 5.1 canaux. Sélectionnez "Autres", puis "Passer" à l'étape "2. Connexion enceintes" pour passer à l'étape "3. Étalonnage enceintes". (Pour plus de détails sur ce réglage, voir page 56 "Installation/branchement des enceintes (Avancée)0".)

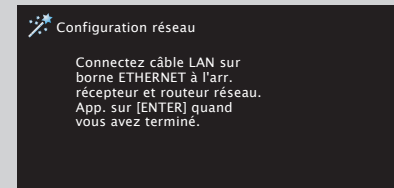


5

Configuration réseau

Configurez les réglages réseau pour jouer des fichiers audio enregistrés sur un ordinateur ou une station radio Internet.

Ces réglages peuvent être modifiés dans le menu suivant après l'exécution de l'assistant de configuration (page 97 "Config Réseau").

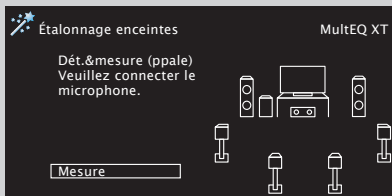


3

Étalonnage enceintes

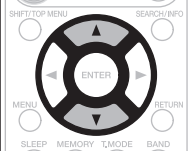
Configurez les réglages pour vos enceintes, et pour un son surround optimal.

Ces réglages peuvent être modifiés dans le menu suivant après l'exécution de l'assistant de configuration (page 19 "Configuration des enceintes (Audyssey® Réglage auto)").



Ceci complète l'assistant de configuration.

Opérations de base de l'assistant de configuration



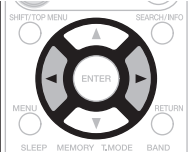
Connexion enceintes

Sélectionnez la config des enceintes.

5.1 canaux
7.1 canaux
Autres

7.1 canaux nécessite 2 enceintes suppl. pour plus d'effet surround.

Passez à l'option que vous voulez configurer avec Δ / ∇ .

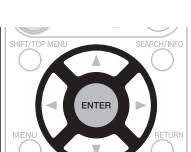


Connexion enceintes

7.1 canaux est le système sélectionné.
"Oui" pour confirmer.

Oui Non

Passez à l'option que vous voulez configurer avec \triangleleft / \triangleright .



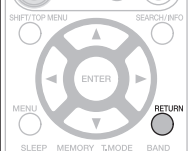
Étalonnage enceintes

Préparation
Réglez les éléments suivants si nécessaire.

Affect ampli
Sélection canaux

Dém config auto

Confirmez la sélection.



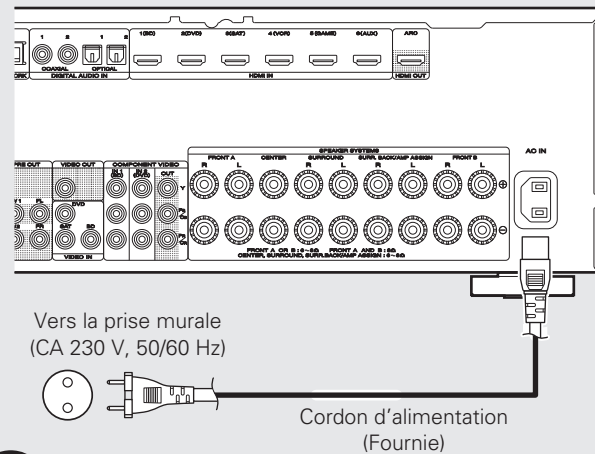
Assistant config

Voulez-vous quitter l'assistant ? Oui

Vous pouvez redémarrer l'assistant à tout moment depuis le menu. Non

Retourne au début de chaque réglage.
ou
Annule l'assistant de configuration.

1 Insérez la fiche d'alimentation de l'appareil principal dans la prise murale.



2 Appuyez sur AMP pour mettre la télécommande en mode d'utilisation de l'AMP.

Passer en mode d'opération AMP



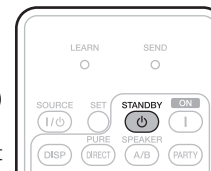
- La télécommande est configurée pour pouvoir contrôler les périphériques connectés.

Mettre l'appareil en veille

Appuyez sur **STANDBY** (⏻).

[Témoin d'alimentation en mode veille]

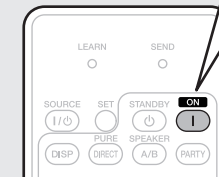
- Veille normale : Rouge
- Quand "HDMI Contrôle" (🔗📺 page 95) est sur "MARCHE" : Orange
- Quand "Veille réseau" (🔗📺 page 99) est sur "MARCHE" : Orange



Démarrage

3 Appuyez sur ON (I) sur cet appareil. L'appareil s'allume, et l'écran de démarrage de l'assistant de configuration est affiché sur le téléviseur.

Mise sous tension



Setup Wizard

This wizard assists connection and setup of receiver step by step using cursor, enter or return keys on remote. Press [ENTER] to start.

Start

1. Language Select
2. Speaker Connection
3. Speaker Calibration
4. Source Setup
5. Network Setup

Complete

4 Appuyez sur ENTER. Lancez l'assistant de configuration.

L'assistant de configuration a démarré. Veuillez suivre les instructions sur l'écran.

- ✎ Pour redémarrer l'assistant de configuration après l'avoir quitté, sélectionnez "Assistant config" dans le menu (🔗📺 page 80 "Plan du menu de l'interface graphique").

❑ Branchement des enceintes

Les enceintes sont connectées à l'étape "2. Connexion enceintes" de l'assistant de configuration. Si vous n'avez pas utilisé, ou si vous avez annulé l'assistant de configuration, connectez les enceintes comme indiqué ci-dessous.

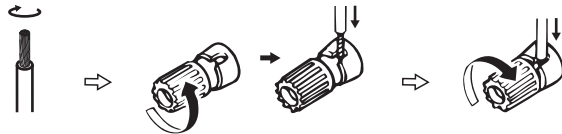
Pour plus de détails, voir le manuel de l'utilisateur sur le CD-ROM inclus.

Connexion

Vérifiez attentivement la polarité des canaux gauche (G) et droit (D) et + (rouge) et - (noir) des enceintes connectées à cet appareil, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

Connexion des câbles d'enceinte

Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.

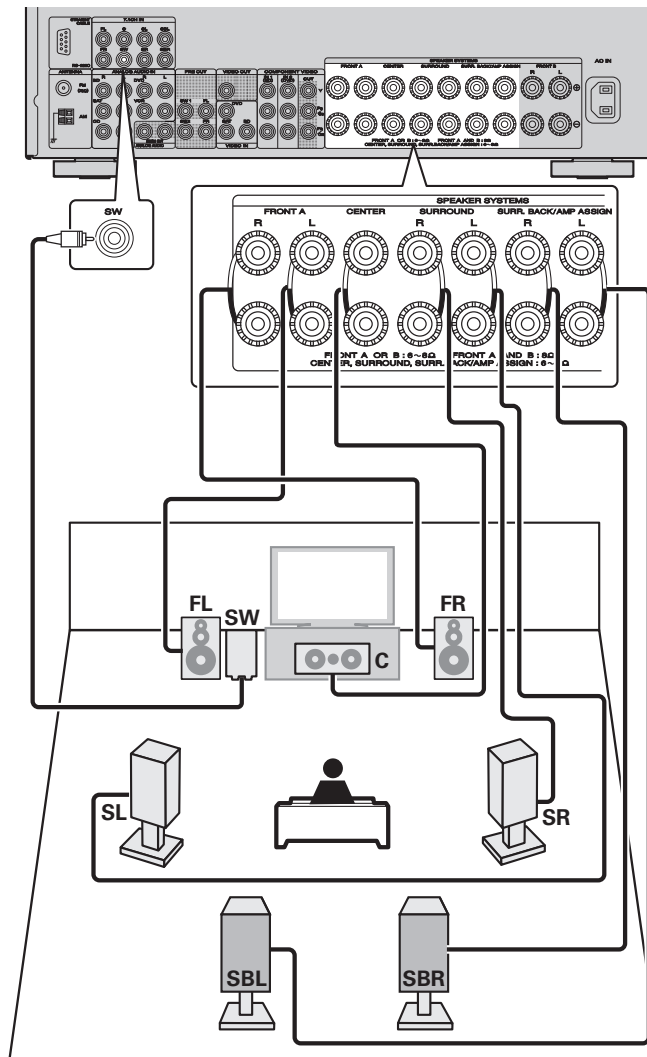


REMARQUE

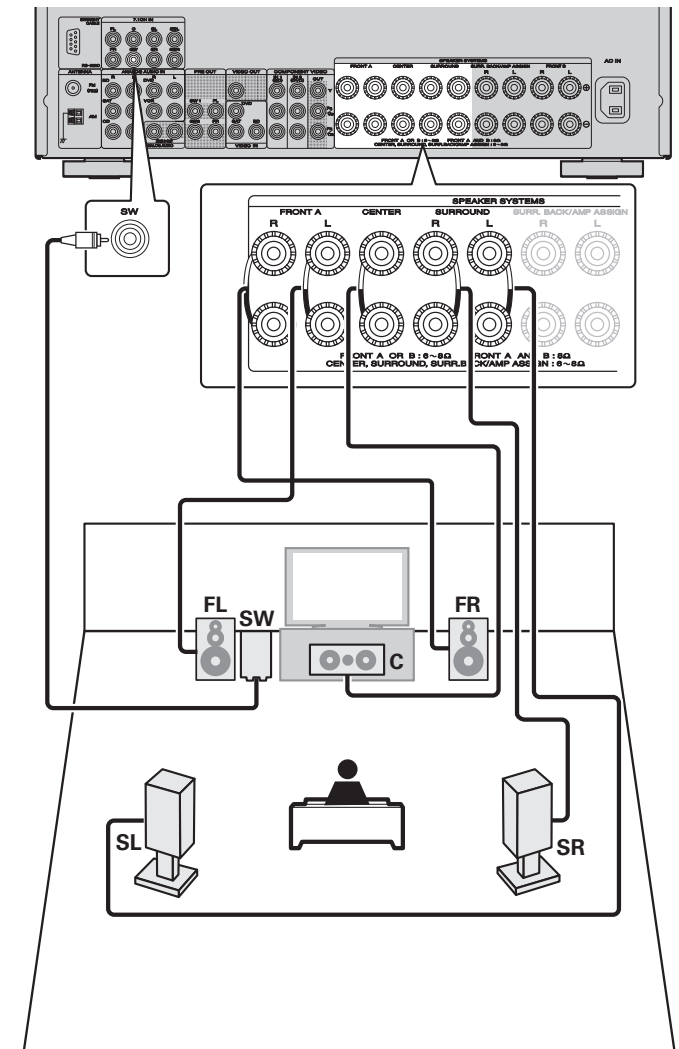
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact (☞ page 131 "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique (Lorsque l'assistant de configuration est ouvert, suivez les instructions à l'écran pour la réalisation des connexions.).
- Utilisez des enceintes dont la plage d'impédances est comme indiquée ci-dessous.

Bornes d'enceintes	Impédance des enceintes
FRONT A	6 - 8 Ω
FRONT B	
FRONT A + B	8 Ω
CENTER	6 - 8 Ω
SURROUND	
SURR. BACK / AMP ASSIGN	

7.1 canaux



5.1 canaux



Lecture (Version basique)

Cette section présente certaines opérations de base.
Pour plus de détails, voir le manuel de l'utilisateur sur le CD-ROM inclus.

Information importante

Avant de démarrer la lecture, effectuez les connexions entre les différents composants et les réglages sur le récepteur.


REMARQUE

Reportez-vous aussi aux instructions de fonctionnement des composants connectés pendant la lecture.

Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée (BD, DVD, SAT, TV, NET/USB, CD, TUNER ou M-XP) deux fois pour choisir la source de lecture.

Si vous appuyez une fois sur une touche de sélection de la source d'entrée (BD, DVD, SAT, TV, CD, NET/USB, TUNER ou M-XP), l'appareil bascule sur le matériel sélectionné par le mode de fonctionnement de la télécommande. Si vous appuyez ensuite à nouveau deux fois sur la touche de sélection de la source d'entrée, la source d'entrée de l'appareil change.

- Lorsque vous appuyez sur , la source d'entrée de celui-ci passe sur "NET/USB" et la lecture de l'iPod connecté démarre alors automatiquement (☞ page 30 "Fonction de lecture avec iPod").

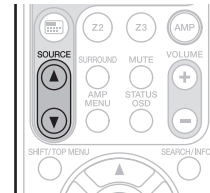


- Sélectionnez la source d'entrée "AUX" pour lire de la musique à partir d'un système audio connecté à la borne AUX IN.
- La source d'entrée "GAME" doit être sélectionnée pour lire à partir d'une console de jeux connectée à la borne GAME de HDMI IN.
- Sélectionnez la source d'entrée "VCR", "GAME" ou "AUX" en appliquant l'une des deux méthodes suivantes.
 - Touche **SOURCE ▲▼** sur la télécommande ("Utilisation de la touche **SOURCE ▲▼** de la télécommande" à disposition sur la droite)
 - Molette **INPUT SELECTOR** sur l'appareil principal ("Utilisation de la molette de l'appareil" à disposition sur la droite)
 - Menu "Sélect. Source" ("Utilisation du menu "Sélect. Source" à disposition sur la droite)

Vous pouvez aussi effectuer l'opération suivante pour sélectionner une source d'entrée.

Utilisation de la touche SOURCE ▲▼ de la télécommande

- Appuyez sur **SOURCE ▲** ou **SOURCE ▼**
- Chaque fois que vous appuyez sur **SOURCE ▲** ou **SOURCE ▼**, la source d'entrée commute dans l'ordre suivant.




Utilisation de la molette de l'appareil

- Tournez **INPUT SELECTOR**.
- Chaque fois que vous tournez **INPUT SELECTOR**, la source d'entrée commute dans l'ordre suivant.





Sélection de la source d'entrée

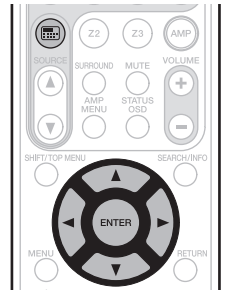
Utilisation du menu "Sélect. Source"



 Sélect. Source **La source d'entrée actuellement sélectionnée est mise en surbrillance.**

Lecteur	Vidéo	Tuner	Réseau
BD	SAT	TUNER	Favoris
DVD	TV		Internet Radio
CD	VCR		Media Server
M-XPort	GAME		Flickr
USB/iPod	AUX		Last.fm
			Napster

[←→] Déplacer [ENTER] Entrée

- Appuyez sur . Affichez le menu "Sélect. Source".
- Utilisez  pour sélectionner la source d'entrée, puis appuyez sur **ENTER**. La source d'entrée est réglée et le menu de sélection de source s'éteint.



- Lorsque vous utilisez un iPod, connecté directement au port USB de cet appareil, sélectionnez la source d'entrée "USB/iPod".
- Les sources d'entrée que vous n'utiliserez pas peuvent être réglées à l'avance. Effectuez ce réglage à la section "Effacer source" (☞ page 101).
- Pour fermer le menu de sélection de source sans sélectionner une source d'entrée, appuyez de nouveau sur .
- Si vous appuyez sur , le mode de fonctionnement AMP démarre automatiquement (☞ page 112).

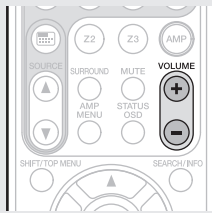
Réglage du volume principal

Utilisez **VOLUME +, -** pour régler le volume.

- ❑ Quand le réglage "Affichage volume" (👉📄 page 101) est "Decibel"

[Gamme réglable]

--- -80.5dB - 18.0dB



- ❑ Quand le réglage "Affichage volume" (👉📄 page 101) est "Graduelle"

[Gamme réglable] 0.0 - 99.0

- La plage de réglage varie en fonction du signal d'entrée et du réglage de niveau du canal.




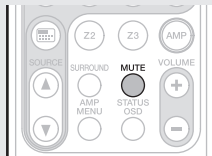
Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil principal. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.

Tournez **VOLUME** pour régler le volume.

Coupure temporaire du son

Appuyez sur **MUTE**.

- "MUTE" s'affiche.
-  s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- Le son est réduit au niveau réglé dans "Niveau sourdine" (👉📄 page 101).
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur **MUTE**. La sourdine peut également être annulée en réglant le volume principal.

Autres opérations

Voir les sections suivantes dans le manuel de l'utilisateur sur le CD-ROM inclus.

- ❑ Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD
- ❑ Lecture avec un lecteur CD
- ❑ Lecture du contenu d'un iPod®
- ❑ Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB
- ❑ Régler les stations radio
- ❑ Lecture audio en réseau
- ❑ Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)
- ❑ Fonctions pratiques
- ❑ Lecture dans la ZONE2 (Autre pièce)
- ❑ Comment effectuer des réglages précis
- ❑ Fonctionnement des appareils connectés avec la télécommande



Ceci termine les réglages et les opérations de base.
Pour plus de détails sur la modification des réglages ou pour des explications détaillées sur les opérations, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur sur le CD-ROM inclus.



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.